

Dell™ UPS Upgrade Software Utility

Installation und Konfiguration Benutzerhandbuch

Hinweise und Warnungen



HINWEISE: Ein HINWEIS macht auf eine wichtige Information aufmerksam, mit deren Hilfe Sie Ihr Produkt besser nutzen können.

Die Angaben in diesem Dokument unterliegen unangekündigten Änderungen.

© 2009 Dell Inc. Alle Rechte vorbehalten.

Die Vervielfältigung, gleich welcher Art, ist ohne schriftliche Genehmigung von Dell Inc. strengstens untersagt.

In diesem Text verwendete Marken: Bei *Dell* und dem *DELL*-Logo handelt es sich um Marken der Dell Inc.; *Microsoft*, *Vista*, *Windows*, *Windows Server*, und *Windows XP* sind eingetragene Marken der Microsoft Corporation.

In diesem Dokument können weitere Marken und eingetragene Marken verwendet werden, die sich entweder auf die Personen beziehen, die diese Marken und Namen für sich beanspruchen, oder auf deren Produkte. Dell Inc. verzichtet auf sämtliche gewerblichen Eigentumsrechte an Marken und eingetragenen Marken, bei denen es sich nicht um eigene Marken und eingetragene Marken handelt.

Inhaltsverzeichnis

1	Einführung	
	Unterstützte Plattformen	4
	Unterstützte USV-Gerätetypen	4
	Unterstützte Sprachen	5
2	Installieren des Dienstprogramms	
	Installieren des Dienstprogramms	6
	Deinstallieren des Dienstprogramms	14
3	Bedienung des Dienstprogramms	
	Beschreibung des Fensters Dell UPS Upgrade Software	17
	Bevor Sie beginnen	20
4	Aktualisieren der USV-Firmware	

Einführung

Das Dienstprogramm Dell™ UPS Upgrade Software ist ein Programm mit einer Benutzeroberfläche für die Aktualisierung der Firmware des unterbrechungsfreien Stromversorgungssystems (USV). Das Dienstprogramm Dell UPS Upgrade Software kann die lokale Aktualisierung der USV-Firmware über eine RS-232- oder USB-Schnittstelle durchführen, oder mit Hilfe der Dell™ Netzwerkmanagementkarte über ein Netzwerk mittels Ethernet-Verbindung. Das Dienstprogramm ist auf Ihrem PC installiert.



HINWEIS: Für Aktualisierungen über ein Netzwerk benötigen Sie eine Dell Netzwerkmanagementkarte mit der Firmware-Version v01.04.0000 oder höher.

Mit dem Dienstprogramm Dell UPS Upgrade Software können Sie alle Aktualisierungen über einen benutzerfreundlichen Verwaltungsbildschirm durchführen. Sie schließen die USV an, deren Firmware aktualisiert werden soll, wählen die Firmware-Version aus und konfigurieren das Dienstprogramm für die lokale Aktualisierung oder für die Aktualisierung über ein Netzwerk. Daraufhin prüft das Dienstprogramm Dell UPS Upgrade Software noch vor Beginn der eigentlichen Aktualisierung die Durchführbarkeit der Aktualisierung. Diese Prüfung umfasst folgende Schritte:

- Validierung aller erforderlichen Einstellungen
- Überprüfung der Kompatibilität der neuen Firmware-Version mit dem USV-Gerätetyp, dessen Firmware aktualisiert werden soll
- Bestätigung, dass die neue Firmware-Version neuer ist als die derzeit installierte USV-Firmware
- Überprüfung der Kommunikationsverbindung mit der USV

Im Anschluss an die Überprüfung aller dieser Faktoren zeigt das Dienstprogramm das Ergebnis an. Falls Konfigurationsfehler erkannt werden, können Sie das Problem anhand von Fehlermeldungen ermitteln. Falls keine Fehler vorliegen, können Sie mit der Aktualisierung beginnen.

Unterstützte Plattformen

Das Dienstprogramm Dell UPS Upgrade Software unterstützt die folgenden Betriebssystem-Plattformen:

- Microsoft® Windows Server® 2008, Standard Edition
- Microsoft Windows Server 2008, Standard x64 Edition
- Microsoft Windows Server 2003 R2, Standard Edition mit SP2
- Microsoft Windows Server 2003 R2, Standard x64 Edition mit SP2
- Microsoft Small Business Server 2003 R2 mit SP2
- Microsoft Windows XP® Professional mit SP3
- Microsoft Windows XP Home mit SP3
- Microsoft Windows Vista® Home Premium mit SP1
- Microsoft Windows Vista Business mit SP1
- Microsoft Windows Vista Ultimate mit SP1
- Microsoft Windows 7®

Unterstützte USV-Gerätetypen

Das Dienstprogramm Dell UPS Upgrade Software unterstützt die in Tabelle 1 aufgelisteten Gerätetypen des Dell USV-Systems.

Tabelle 1. Unterstützte USV-Gerätetypen

Produkt	Gerätetypen
500 W bis 2700 W Line Interactive (LI) USV-Systeme	Dell 500T LV, Dell 500T HV, Dell 1000T LV, Dell 1000T HV, Dell 1920T LV, Dell 1920T HV, Dell 1000R LV, Dell 1000R HV, Dell 1920R LV, Dell 1920R HV, Dell 2700R/T LV, Dell 2700R/T HV-US, Dell 2700R/T HV
2700 W Online (OL) USV-Systeme	Dell 2700R Telco LV, Dell 2700R Telco HV-US, Dell 2700R Telco HV
3750 W und 4200 W Online (OL) USV-Systeme	Dell 3750R HV-US, Dell 3750R HV, Dell 4200R HV-US, Dell 4200R HV
5600 W Line Interactive (LI) und Online (OL) USV-Systeme	Dell 5600R LI HV-US, Dell 5600R LI HV, Dell 5600R OL HV-US, Dell 5600R, OL HV

Unterstützte Sprachen

Das Dienstprogramm Dell UPS Upgrade Software unterstützt die folgenden Sprachen:


- Englisch
- Französisch
- Spanisch
- Deutsch
- Vereinfachtes Chinesisch
- Japanisch
- Russisch
- Koreanisch
- Traditionelles Chinesisch

Installieren des Dienstprogramms

In diesem Kapitel wird beschrieben, wie das Dienstprogramm Dell UPS Upgrade Software installiert und deinstalliert wird.

Installieren des Dienstprogramms

Dieser Abschnitt enthält eine Anleitung zum Installieren des Dienstprogramms Dell UPS Upgrade Software.

- 1 Doppelklicken Sie das Setup-Symbol  , um das Programm **setup.exe** auszuführen und mit der Installation zu beginnen.
- 2 Wählen Sie die Sprache aus, die während der Installation angezeigt werden soll, und klicken Sie auf OK (siehe Abbildung 1).

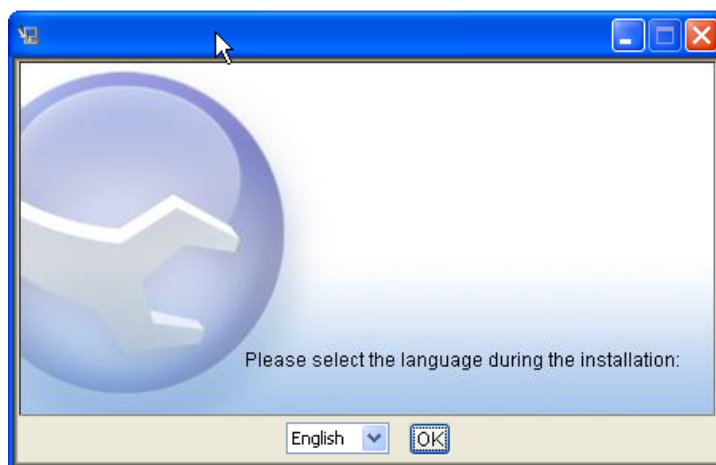


Abbildung 1. Auswählen der Sprache

3 Lesen Sie den Inhalt im Einführungsfenster und klicken Sie auf **Weiter** (siehe Abbildung 2).

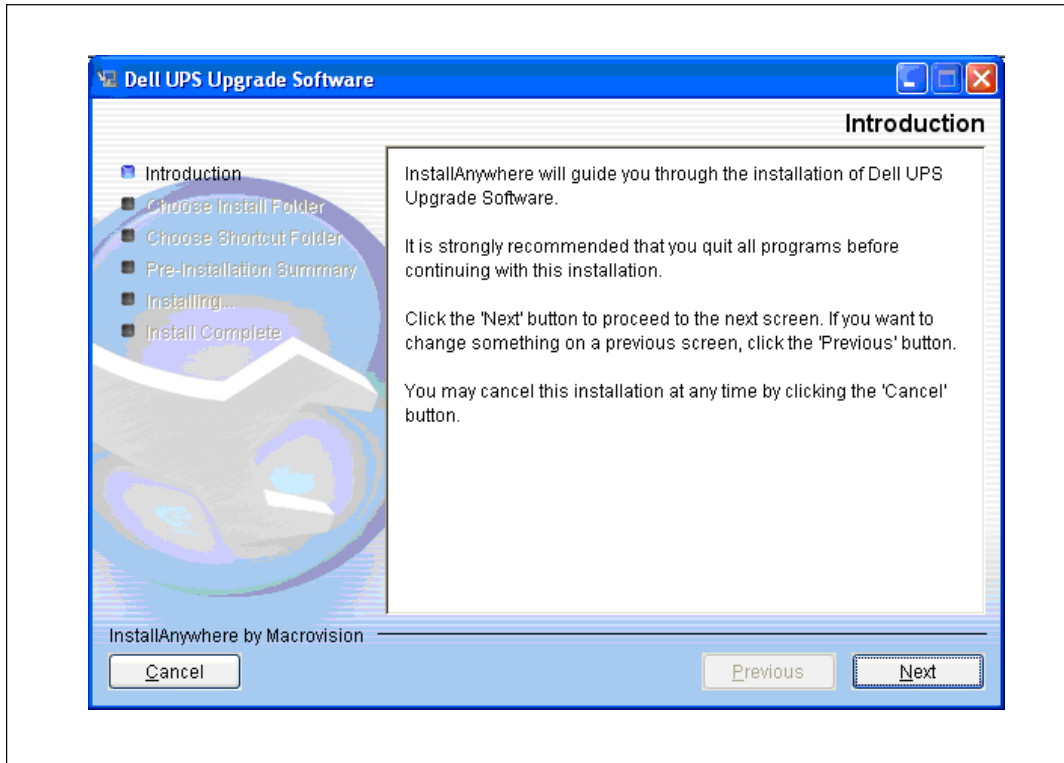


Abbildung 2. Einführung in die Installation des Dienstprogramms

- 4 Standardmäßig wird die Software unter dem Pfad C:\Program Files\Dell\UPSUpgradeSoftware installiert. Ändern Sie bei Bedarf den Speicherort und klicken Sie auf **Weiter** (siehe Abbildung 3).

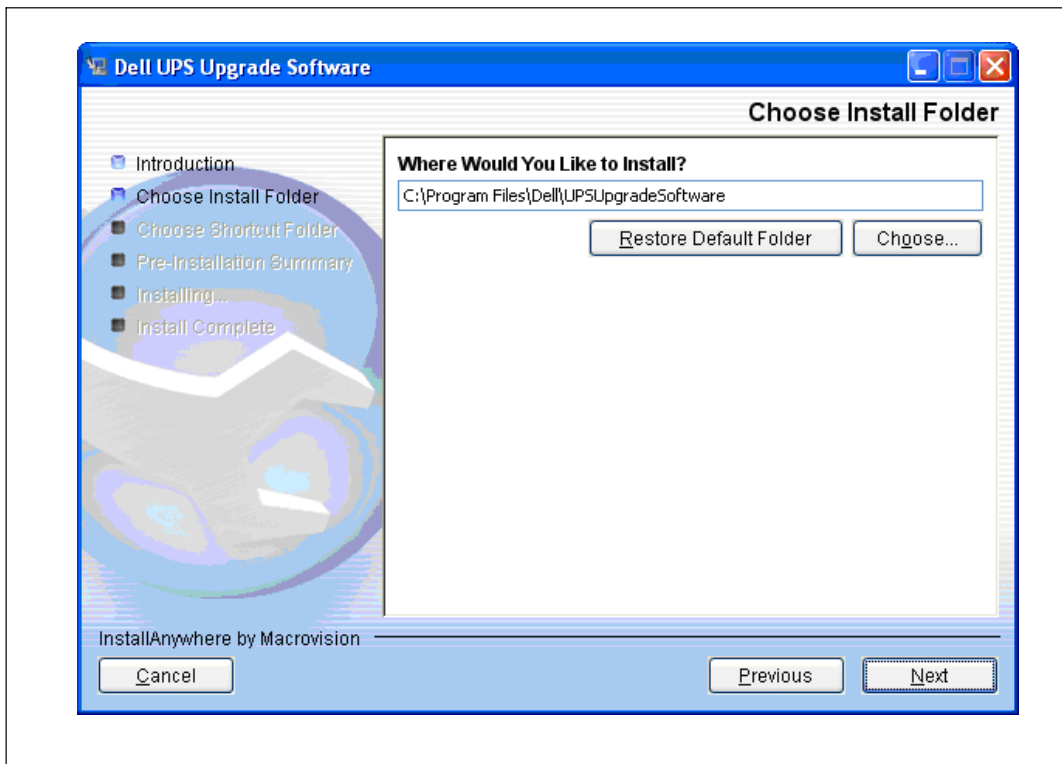


Abbildung 3. Auswählen eines Speicherortes für die Installation

- 5 Wählen Sie die Option, die Sie beim Starten des Dienstprogramms verwenden möchten, und klicken Sie dann auf **Weiter** (siehe Abbildung 4). Siehe Tabelle 2 für eine Beschreibung der einzelnen Startoptionen im Fenster **Verknüpfungsordner wählen**.



Abbildung 4. Auswählen einer Startoption für das Dienstprogramm

Tabelle 2. Auswählen der Verknüpfungsordnereinstellungen

Startoption	Aktivierung	Aktion
In einer neuen Programmgruppe (Standard)	<ul style="list-style-type: none"> • Heben Sie die Markierung des Kontrollkästchens Symbole für alle Benutzer erstellen auf, um diese Funktion zu deaktivieren. • Klicken Sie auf Weiter, um die Standardeinstellung zu akzeptieren. 	Starten Sie das Dienstprogramm über den Pfad Start > Alle Programme > Dell UPS Upgrade Software .
Im Startmenü	<ul style="list-style-type: none"> • Wählen Sie die Option aus. • Heben Sie die Markierung des Kontrollkästchens Symbole für alle Benutzer erstellen auf, um diese Funktion zu deaktivieren. • Klicken Sie auf Weiter. 	Starten Sie das Dienstprogramm über den Pfad Start > Alle Programme . Die Auswahl erfolgt nicht unter einer Programmgruppe.
Auf dem Desktop (Standard)	<ul style="list-style-type: none"> • Wählen Sie die Option aus. • Heben Sie die Markierung des Kontrollkästchens Symbole für alle Benutzer erstellen auf, um diese Funktion zu deaktivieren. • Klicken Sie auf Weiter. 	Starten Sie das Dienstprogramm, indem Sie das Upgrade-Symbol auf dem Desktop anklicken.
Über die Schnellstartleiste	<ul style="list-style-type: none"> • Wählen Sie die Option aus. • Markieren Sie das Kontrollkästchen Symbole für alle Benutzer erstellen, um diese Funktion zu aktivieren. • Klicken Sie auf Weiter. 	Starten Sie das Dienstprogramm, indem Sie das Upgrade-Symbol in der Schnellstartleiste anklicken.
Symbole für alle Benutzer erstellen (Standard)	<ul style="list-style-type: none"> • Wählen Sie eine Option aus. • Markieren Sie das Kontrollkästchen Symbole für alle Benutzer erstellen bzw. heben Sie die Markierung auf. • Klicken Sie auf Weiter. 	Die ausgewählte Verknüpfungsoption ist für andere Benutzer mit entsprechenden Zugriffsrechten verfügbar, wenn sie auf diesem Computer angemeldet sind.

- 6 Überprüfen Sie die Auswahl der Installationsoptionen. Wenn die Auswahl korrekt ist, klicken Sie auf **Installieren**, um das Dienstprogramm zu installieren (siehe Abbildung 5).

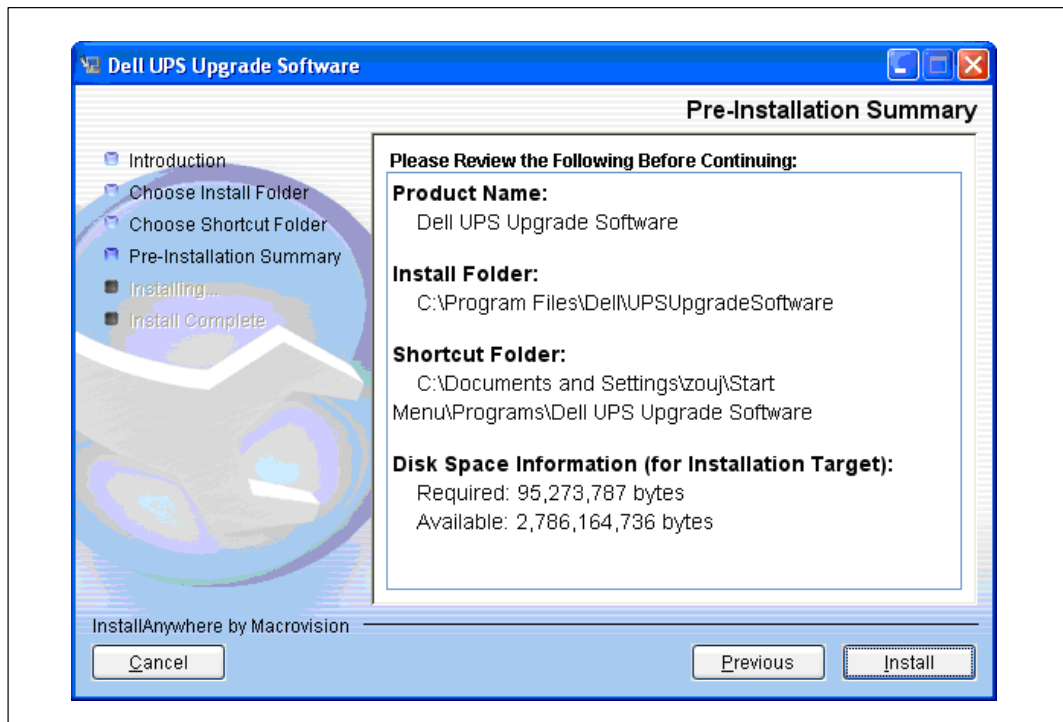


Abbildung 5. Installieren des Dienstprogramms

- 7 Der Fortschritt bei der Installation kann anhand der Statusleiste im Fenster Dell UPS Upgrade Software überwacht werden, bis die Installation abgeschlossen ist (siehe Abbildung 6).

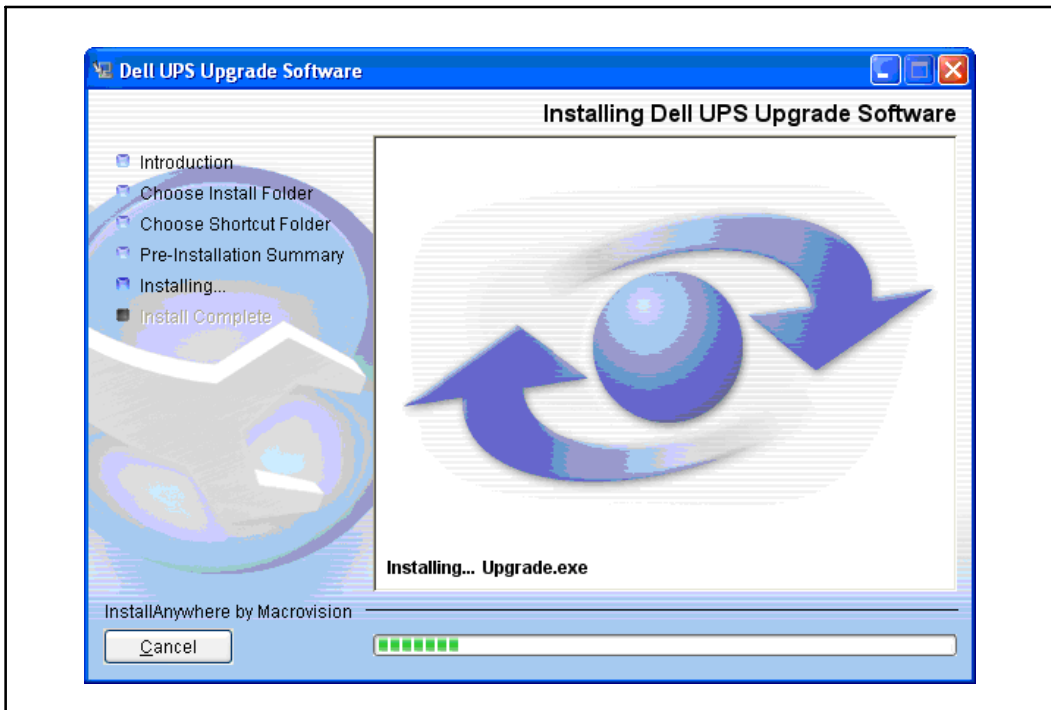


Abbildung 6. Überwachung des Fortschritts bei der Installation des Dienstprogramms

- 8 Klicken Sie auf **Fertig**, um das Installationsprogramm zu beenden (siehe Abbildung 7).

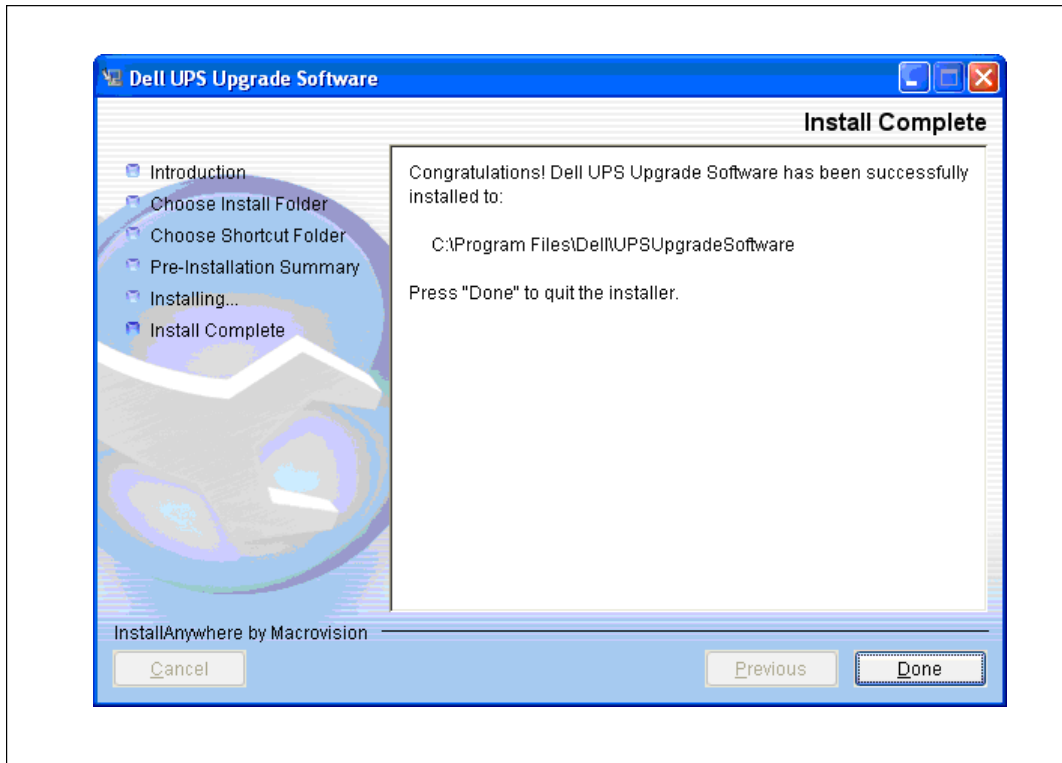


Abbildung 7. Abschließen der Installation des Dienstprogramms

- 9 Im Anschluss an die Installation können Sie das Dienstprogramm Dell UPS Upgrade Software mit der Startoption starten, die Sie zuvor im Fenster **Verknüpfungsordner** auswählen ausgewählt haben (siehe Abbildung 4 auf Seite 10).

Wenn Sie zum Beispiel die Standard-Startmethode (**In einer neuen Programmgruppe**) akzeptiert haben, wird das Dienstprogramm mit dem Pfad **Start > Alle Programme > Dell UPS Upgrade Software** gestartet (siehe Abbildung 8).

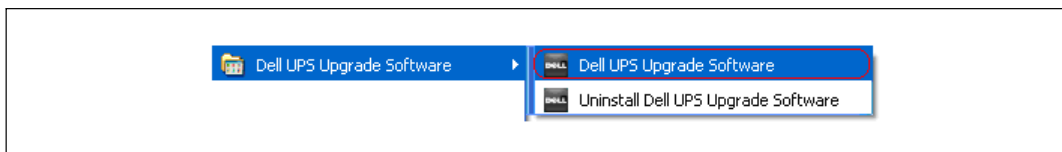


Abbildung 8. Auswählen des Dienstprogramms aus dem Startmen

Deinstallieren des Dienstprogramms

Dieser Abschnitt enthält eine Anleitung zum Deinstallieren des Dienstprogramms Dell UPS Upgrade Software.

- 1 Beenden Sie das Dienstprogramm Dell UPS Upgrade Software.
- 2 Wählen Sie eines der folgenden Verfahren, um die Software zu deinstallieren:
 - Wenn Sie als Startoption für das Dienstprogramm den Start über die Auswahl **Startmenü** gewählt haben, wählen Sie den Pfad **Start > Alle Programme** und danach **Dell UPS Upgrade Software deinstallieren** aus.
 - Wenn Sie sich für den Start des Dienstprogramms über ein Symbol oder mit der Datei **Upgrade.exe** entschieden haben, wählen Sie **Start > Systemsteuerung > Programm hinzufügen/entfernen**. Wählen Sie **Dell UPS Upgrade Software** und klicken Sie auf **Ändern/Entfernen**.
- 3 Das Fenster „Deinstallation von Dell UPS Upgrade Software“ wird geöffnet. Klicken Sie auf **Deinstallieren**, um fortzufahren (siehe Abbildung 9).

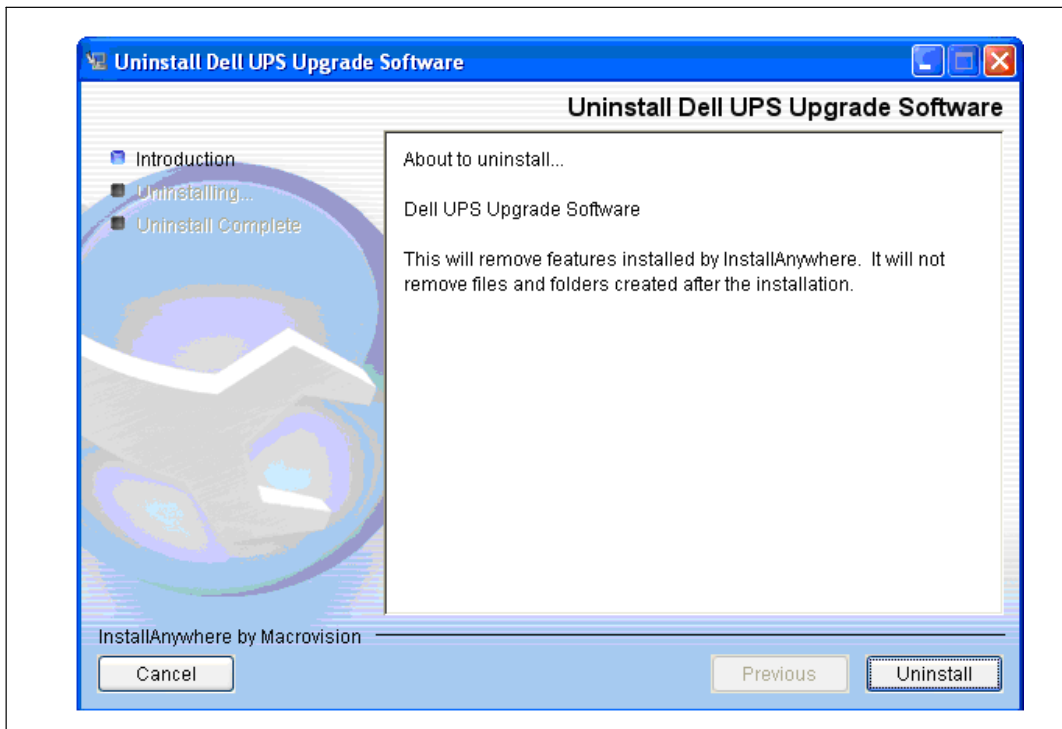


Abbildung 9. Einführung in die Deinstallation des Dienstprogramms

- 4 Im Fenster „Deinstallation von Dell UPS Upgrade Software“ wird eine Statusleiste angezeigt, während die Deinstallation des Dienstprogramms ausgeführt wird (siehe Abbildung 10).

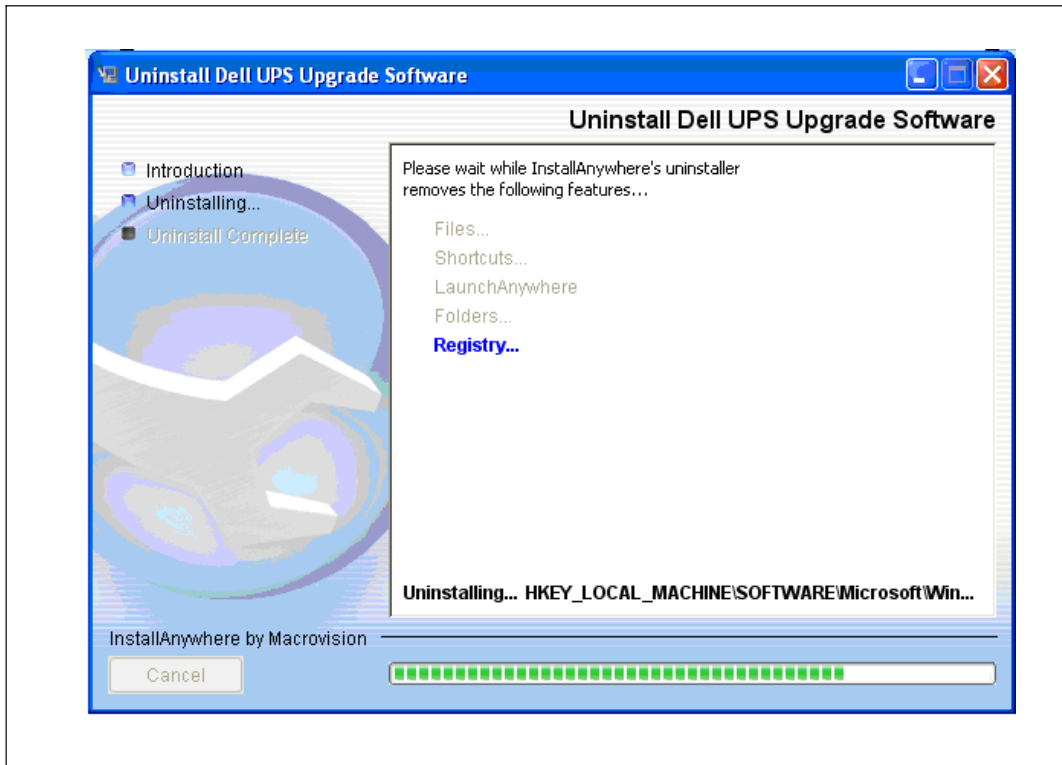


Abbildung 10. Überwachung des Fortschritts bei der Deinstallation des Dienstprogramms

- 5 Nach der vollständigen Deinstallation des Dienstprogramms Dell UPS Upgrade Software klicken Sie auf **Fertig** (siehe Abbildung 11).

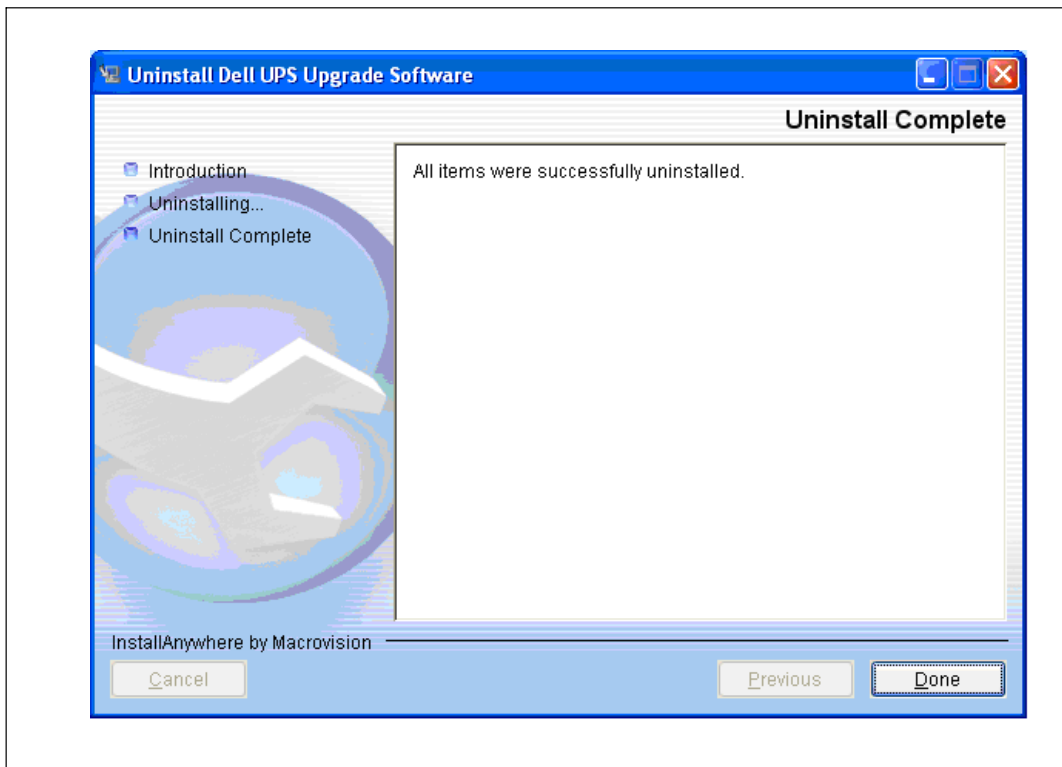


Abbildung 11. Abschließen der Deinstallation des Dienstprogramms

Bedienung des Dienstprogramms

In diesem Kapitel wird das Fenster Dell UPS Upgrade Software beschrieben, und es werden die Voraussetzungen für die Aktualisierung der USV mit Hilfe des Dienstprogramms Dell UPS Upgrade Software aufgeführt.

Beschreibung des Fensters Dell UPS Upgrade Software

Über das Fenster Dell UPS Upgrade Software können Sie folgende Aufgaben ausführen:

- Aktualisierungseinstellungen auswählen und Aktualisierungspräferenzen festlegen
- Eindeutige Identifikationsdaten für die USV und die Firmware-Dateiversion vor Aktualisierung der USV überprüfen
- Die USV-Firmware-Aktualisierung starten



HINWEIS: Sie müssen die Aktualisierungseinstellungen vor jedem Aktualisieren der USV-Firmware neu konfigurieren.

Im Fenster Dell UPS Upgrade Software können Sie die Aktualisierungseinstellungen auswählen. Beispielsweise können Sie in diesem Fenster die Firmware-Version für die USV-Aktualisierung auswählen. Sie können die Aktualisierung auch über eine RS-232- oder USB-Schnittstelle leiten oder die Ethernet-Schnittstelle für die Dell Netzwerkmanagementkarte zur Aktualisierung der Firmware verwenden (siehe Abbildung 12).

Siehe Tabelle 3 auf Seite 20 für Beschreibungen der Felder und Schaltflächen im Fenster Dell UPS Upgrade Software.

Dell UPS Upgrade Software - 00.01.0008

UPS Firmware File:

☒ RS232 or USB
 ☐ NMC
 ☐ Force Upgrade
 Language: English

NMC IP Address: SNMP Read Community:

User: Password:

	UPS Information	File Information
Product		
Reference Number		
Version		
UPS Ready for Upgrade		

Abbildung 12. Dell UPS Upgrade Software-Fenster

Tabelle 3. Auswahl im Fenster für die Software-Aktualisierung

Feld	Zweck	Beschreibung
USV-Firmwaredatei	Aktualisierungseinstellung	Gibt eine Liste der USV-Firmware-Versionen aus. Die Programmreferenznummer und die Firmware-Version werden in der Spalte USV-Informationen für die ausgewählte Datei angezeigt.
RS-232 oder USB	Aktualisierungseinstellung	Aktualisiert die USV-Firmware über die RS-232- oder USB-Schnittstelle.
NMK	Aktualisierungseinstellung	Aktiviert die IP-Adresse der NMK und die Felder der SNMP-Lese-Community für die Aktualisierung der USV-Firmware über Ethernet.
Erzwungene Aktualisierung	Aktualisierungseinstellung	Erzwingt eine anschließende Aktualisierung, wenn die Aktualisierung wegen eines Verarbeitungsproblems nicht abgeschlossen werden konnte. Mit der Betriebsart „Aktualisierung erzwingen“ wird vor der Aktualisierung der USV-Firmware nur die Programmreferenznummer validiert.
Sprache	Aktualisierungseinstellung	Ändert die Sprache. Die Standardsprache richtet sich nach der Sprache des Betriebssystems, die für Ihren Computer gewählt ist.
IP-Adresse der NMK	Aktualisierungseinstellung	Gibt die IP-Adresse der Dell Netzwerkmanagementkarte an, um die Aktualisierung der USV-Firmware über ein Ethernet-Netzwerk zu leiten.
SNMP-Lese-Community	Aktualisierungseinstellung	Gibt den Community-String für die Kommunikation über ein Ethernet-Netzwerk an.
Benutzer	Aktualisierungseinstellung	Gibt den Benutzernamen für die Kommunikation über ein Ethernet-Netzwerk an.
Kennwort	Aktualisierungseinstellung	Gibt das Kennwort für die Kommunikation über ein Ethernet-Netzwerk an.
Nur Anzeige	Zweck	Beschreibung
USV-Informationen	Informationen	Gibt eindeutige Identifikationsdaten für die aktuell angeschlossene USV an, bevor die Aktualisierung gestartet wird.
Dateiinformationen	Informationen	Gibt eindeutige Identifikationsdaten für die aktuell gewählte Firmware-Datei an, bevor die Aktualisierung gestartet wird.
Schaltfläche	Zweck	Beschreibung
Verbinden	Aktion	Bei Auswahl dieser Option werden in der Spalte USV-Informationen Daten generiert.
Aktualisierung	Aktion	Startet die USV-Firmware-Aktualisierung.
Schließen	Aktion	Schließt das Dienstprogrammfenster, ohne Ihre Änderungen zu speichern.

Bevor Sie beginnen

Bevor Sie mit der Aktualisierung beginnen, müssen Sie überprüfen, ob Sie eine geeignete Verbindung zu der USV herstellen können. Gehen Sie dazu folgendermaßen vor:

- Wenn Sie die USV-Firmware über eine RS-232- oder USV-Schnittstelle aktualisieren, stellen Sie eine Verbindung nur zu derjenigen USV her, deren Firmware aktualisiert werden soll - selbst wenn Sie einen PC mit mehreren Schnittstellen verwenden. Durch eine einzelne Verbindung wird sichergestellt, dass das Dienstprogramm für die Aktualisierung nur mit der USV kommuniziert, deren Firmware Sie aktualisieren möchten.
- Wenn Sie eine Ethernet-Schnittstelle für die Aktualisierung der USV-Firmware verwenden, überprüfen Sie die Werte unter **IP-Adresse der NMK** und **SNMP-Lese-Community** für die USV, deren Firmware Sie aktualisieren möchten. Durch die korrekte Eingabe dieser Werte wird sichergestellt, dass das Dienstprogramm bei der Aktualisierung weiß, welche USV aktualisiert werden soll, selbst wenn mehrere USV zur gleichen Zeit online sind.



HINWEIS: Da das Dienstprogramm Dell UPS Upgrade Software USV-Informationen über das Simple Network Management Protocol (SNMP) erhält, muss SNMP für die Benutzung der Dell Netzwerkmanagementkarte als Ethernet-Schnittstelle zum Aktualisieren der USV aktiviert sein. Zu weiteren Informationen siehe das *Benutzerhandbuch zur Dell Netzwerkmanagementkarte (NMK)*.



HINWEIS: Mit der Schaltfläche Verbinden im Fenster Dell UPS Upgrade Software können Sie Details zur USV anzeigen und überprüfen, dass Sie mit der richtigen USV verbunden sind, bevor Sie mit dem Aktualisieren der USV-Firmware beginnen.

Es muss Netzstrom verfügbar sein, der innerhalb des Betriebsbereichs der USV liegt, damit die Aktualisierung beginnen kann.

Aktualisieren der USV-Firmware

In diesem Kapitel wird beschrieben, wie Sie die Dell USV-Firmware mit dem Dienstprogramm Dell UPS Upgrade Software aktualisieren können. Die Vorgehensweise bei der Aktualisierung wird in der folgenden Reihenfolge beschrieben:

- Auswählen der Aktualisierungseinstellungen
- Validieren des Betriebszustands der USV und der ausgewählten Aktualisierungseinstellungen
- Abschließen des Aktualisierungsvorgangs



HINWEIS: Sie können die Aktualisierung immer nur für eine USV gleichzeitig durchführen.

Gehen Sie bei der Auswahl der Aktualisierungseinstellungen folgendermaßen vor:

- 1 Lesen Sie sich die wichtigen Informationen in „Bevor Sie beginnen“ auf Seite 21 durch.
- 2 Starten Sie das Dienstprogramm Dell UPS Upgrade Software mit der Option, die Sie im Fenster **Verknüpfungsordner auswählen** bei der Installation ausgewählt haben.

Wenn Sie zum Beispiel die Standard-Startmethode (**In einer neuen Programmgruppe**) akzeptiert haben, wählen Sie das Dienstprogramm über den Pfad **Start > Alle Programme > Dell UPS Upgrade Software** (siehe Abbildung 13). Das Fenster Dell UPS Upgrade Software wird geöffnet.

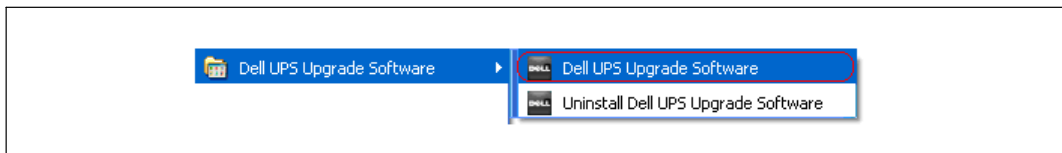


Abbildung 13. Starten des Dienstprogramms aus dem Startmenü

- 3 Wählen Sie eins der folgenden Kommunikationsverfahren für die Aktualisierung der USV-Firmware aus (siehe Abbildung 14):
- Wählen Sie **RS232 oder USB**, um die Aktualisierung lokal über die COM-Schnittstelle oder die USB-Schnittstelle des Computers durchzuführen.
 - Wählen Sie **NMK**, um die Aktualisierung mit Hilfe der Ethernet-Schnittstelle der Dell Netzwerkmanagementkarte über das Netzwerk auszuführen.

Dell UPS Upgrade Software - 00.01.0008

UPS Firmware File: C:\UPSFirmware\01.03.0002.S

☒ RS232 or USB ☐ NMC ☐ Force Upgrade Language: English


NMC IP Address: SNMP Read Community: public

User: Password:

	UPS Information	File Information
Product	Dell UPS Rack 4200W High Efficiency O...	
Reference Number	9300	9300
Version	01.03.0002	01.03.0002
UPS Ready for Upgrade	Yes	

Connect Upgrade Close

Abbildung 14. Auswählen des Kommunikationsverfahrens

- 4 Nur NMK-Option. Geben Sie die IP-Adresse der Dell Netzwerkmanagementkarte ein und geben Sie dann entweder den Wert für die **SNMP-Lese-Community** ein oder akzeptieren Sie den Standardwert (**öffentlich**).
-  **HINWEIS:** SNMP muss aktiviert sein, damit Sie die Dell Netzwerkmanagementkarte als Ethernet-Schnittstelle für die Aktualisierung der USV verwenden können.
- 5 Füllen Sie die Felder **Benutzer** und **Kennwort** aus.

- 6 Klicken Sie auf **Verbinden**, um eine Verbindung zur USV herzustellen.
- 7 Überprüfen Sie, ob die in der Spalte **USV-Informationen** aufgeführte USV diejenige ist, die Sie aktualisieren möchten (siehe Abbildung 15).

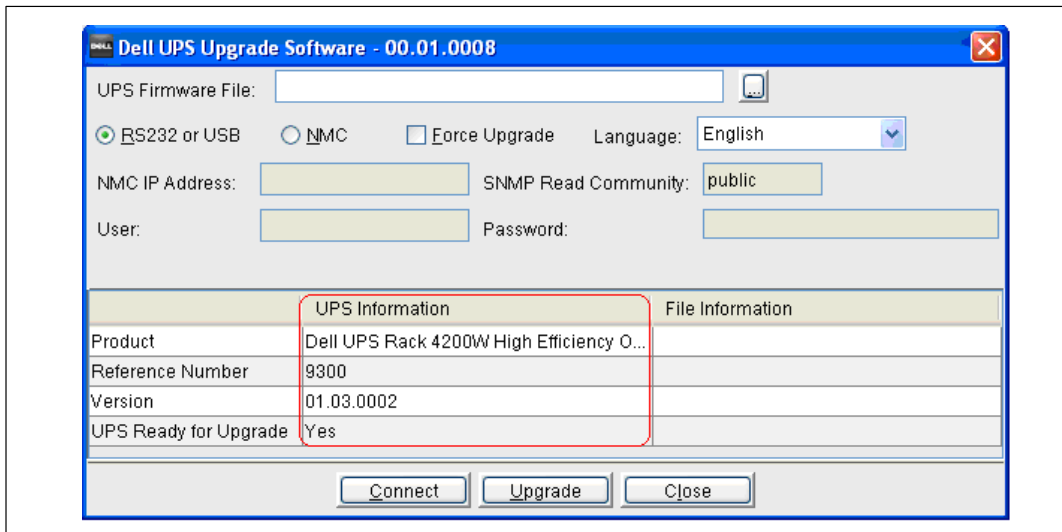


Abbildung 15. Überprüfen der zu aktualisierenden USV

- 8 Klicken Sie auf die Schaltfläche **Durchsuchen** neben dem Feld **USV-Firmwaredatei**. Wählen Sie die Aktualisierungsdatei mit der entsprechenden Firmwareversion für diese Aktualisierung aus. Klicken Sie auf **Öffnen** (siehe Abbildung 16).

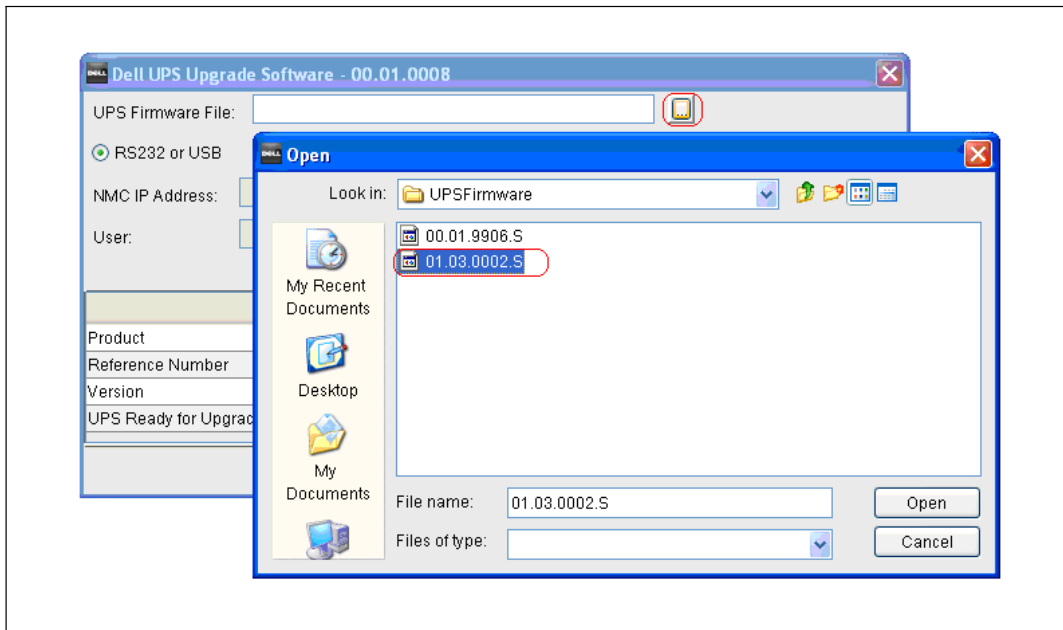


Abbildung 16. Auswählen der USV-Firmwaredatei

- 9 Vergewissern Sie sich, dass die Firmware-Version korrekt ausgewählt wurde. Überprüfen Sie dazu die Programmreferenznummer in der Spalte **Dateiinformationen** (siehe Abbildung 17).

	UPS Information	File Information
Product	Dell UPS Rack 4200W High Efficiency O...	
Reference Number	9300	9300
Version	01.03.0002	01.03.0002
UPS Ready for Upgrade	Yes	

Abbildung 17. Identifizieren der Firmware-Version

HINWEIS: Vor dem Beginn der Aktualisierung validiert das Dienstprogramm Dell UPS Upgrade Software den Betriebszustand, die gewählten Aktualisierungseinstellungen, die Kompatibilität der Firmware-Version mit dem gewählten USV-Gerätetyp und die USV-Verbindung.

- 10 Prüfen Sie die Validierungsbenachrichtigung der Ergebnisse, um festzustellen, ob die USV bereit ist, mit der ausgewählten Firmware aktualisiert zu werden. (Siehe Tabelle 4 für Beschreibungen von Validierungsberichten.)

- Sind die Validierungsergebnisse erfolgreich, so wird **Ja** im Feld **USV für Aktualisierung bereit** angezeigt. Gehen Sie zu Schritt 12.
- Sind die Validierungsergebnisse nicht erfolgreich, so wird **Nein** im Feld **USV für Aktualisierung bereit** angezeigt. Beheben Sie alle Fehler (siehe Tabelle 4). Gehen Sie zu Schritt 12.

Tabelle 4. Validierungsbericht

Benachrichtigung	Beschreibung										
<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">UPS Information</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Product</td><td>Dell UPS Rack 4200W High Efficiency O...</td></tr> <tr> <td>Reference Number</td><td>9300</td></tr> <tr> <td>Version</td><td>01.03.0002</td></tr> <tr> <td>UPS Ready for Upgrade</td><td>Yes</td></tr> </tbody> </table>	UPS Information		Product	Dell UPS Rack 4200W High Efficiency O...	Reference Number	9300	Version	01.03.0002	UPS Ready for Upgrade	Yes	<p>Im Feld USV bereit für Aktualisierung in der Spalte USV-Informationen wird Ja angezeigt. Die USV ist für die Aktualisierung bereit. Das Dienstprogramm Dell UPS Upgrade Software beginnt mit der Aktualisierung der USV-Firmware.</p>
UPS Information											
Product	Dell UPS Rack 4200W High Efficiency O...										
Reference Number	9300										
Version	01.03.0002										
UPS Ready for Upgrade	Yes										
<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">UPS Information</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Product</td><td>Dell UPS Rack 4200W High Efficiency O...</td></tr> <tr> <td>Reference Number</td><td>9300</td></tr> <tr> <td>Version</td><td>01.03.0002</td></tr> <tr> <td>UPS Ready for Upgrade</td><td>No</td></tr> </tbody> </table>	UPS Information		Product	Dell UPS Rack 4200W High Efficiency O...	Reference Number	9300	Version	01.03.0002	UPS Ready for Upgrade	No	<p>Im Feld USV bereit für Aktualisierung in der Spalte USV-Informationen wird Nein angezeigt. Die USV ist nicht für die Aktualisierung bereit. Die USV arbeitet nicht im korrekten Betriebsmodus, die Kommunikation mit der USV wurde nicht hergestellt, ein Firmware-Fehler ist aufgetreten oder die USV kann derzeit keinen Befehl vom seriellen Anschluss akzeptieren. Zum Fortsetzen der Aktualisierung muss der Fehler behoben werden.</p>
UPS Information											
Product	Dell UPS Rack 4200W High Efficiency O...										
Reference Number	9300										
Version	01.03.0002										
UPS Ready for Upgrade	No										
<p>Text der Fehlermeldung: Dateiformatfehler</p>	<p>Es wurde eine inkompatible USV-Firmware-Version gewählt. Klicken Sie auf OK. Wählen Sie eine andere Firmware-Version aus.</p>										
<p>Text der Fehlermeldung: Keine USV angeschlossen oder Verbindung konnte nicht geöffnet werden</p>	<p>Es besteht keine Kommunikation mit der USV. Klicken Sie auf OK. Prüfen Sie die USV-Verbindung.</p>										
<p>Text der Fehlermeldung: Die gewählte USV-Firmware-Version ist identisch oder älter als die zurzeit installierte Firmware der USV. Vorgang fortsetzen?</p>	<p>Die Firmware-Version ist nicht neuer als die derzeit installierte USV-Firmware. Klicken Sie auf Ja, um die Aktualisierung fortzusetzen. Klicken Sie auf Nein, um die Aktualisierung abubrechen. Wählen Sie eine neuere Firmware-Version aus.</p>										
<p>Text der Fehlermeldung: Der eingegebene Benutzer oder das eingegebene Kennwort ist falsch.</p>	<p>Der Benutzer oder das Kennwort, der/das über die Dell Netzwerkmanagementkarte kommuniziert, ist falsch. Klicken Sie auf OK. Überprüfen Sie den Benutzernamen und das Kennwort.</p>										

11 Klicken Sie auf **Aktualisierung** im Fenster Dell UPS Upgrade Software (siehe Abbildung 17).



HINWEIS: Nachdem Sie auf Aktualisierung geklickt haben, benötigt die USV mehrere Sekunden, um die Aktualisierung vorzubereiten. Daher ist das Fenster Dell UPS Upgrade Software nicht mit der USV-Fortschrittsleiste synchronisiert. Dies ist normal.

- 12 Überwachen Sie den Fortschritt der Aktualisierung anhand der Statusleiste im Fenster Dell UPS Upgrade Software (siehe Abbildung 18).

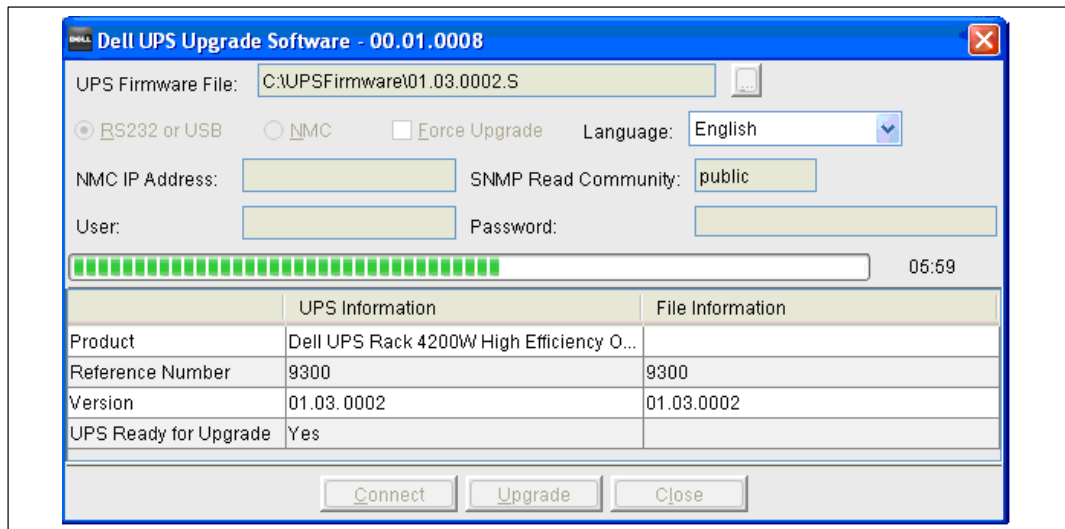


Abbildung 18. Überwachen des Fortschritts im Verlauf der Aktualisierung der USV-Firmware

HINWEIS: Im Verlauf der Aktualisierung wird auf dem LCD der USV die folgende Meldung angezeigt: Flash-Aktualisierung wird ausgeführt. Eine Statusleiste mit der Angabe über den prozentualen Fortschritt wird ebenfalls angezeigt.

- 13 So erkennen Sie den Aktualisierungsstatus:

- Bei erfolgreicher Aktualisierung der USV-Firmware wird eine entsprechende Meldung angezeigt, und der Vorgang ist abgeschlossen (siehe Abbildung 19).
- Treten im Verlauf der Aktualisierung Fehler auf, wird eine Fehlermeldung angezeigt (siehe Abbildung 20). Gehen Sie weiter zu Schritt 14.

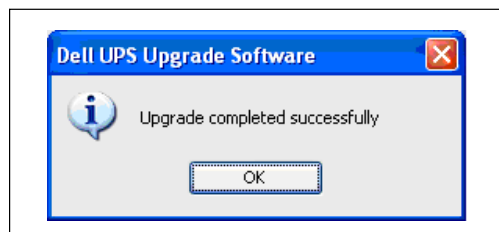


Abbildung 19. Meldung über erfolgreiche Aktualisierung

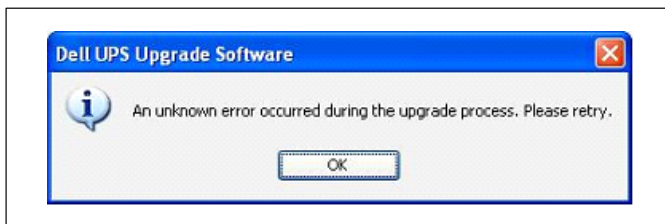


Abbildung 20. Fehlermeldung über einen Verarbeitungsfehler bei der Aktualisierung

14 Wählen Sie **Aktualisierung erzwingen** im Fenster Dell UPS Upgrade Software aus (siehe Abbildung 21).



HINWEIS: Wenn Sie Aktualisierung erzwingen wählen, wird nur die Programmreferenznummer validiert, bevor die Aktualisierung beginnt.

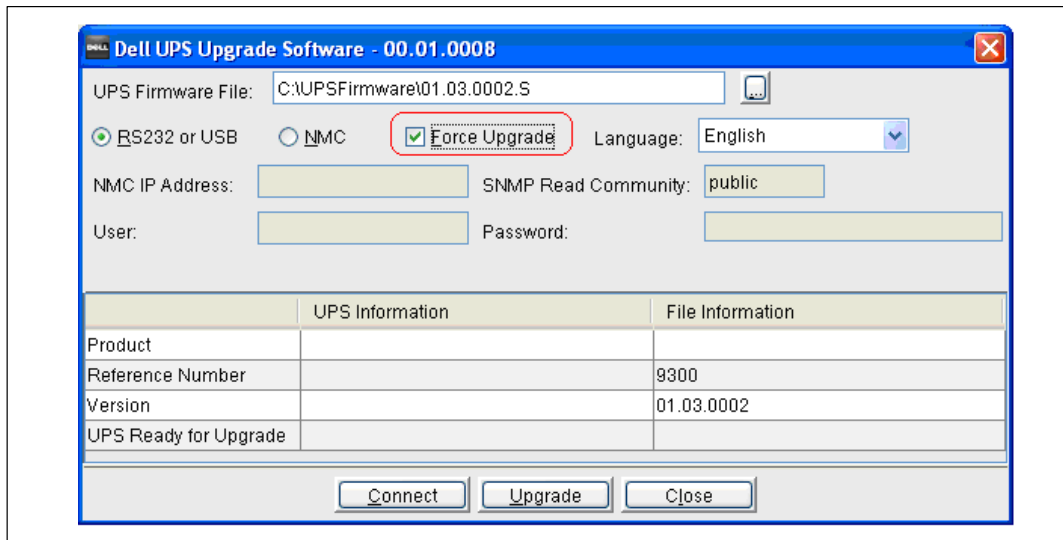


Abbildung 21. Erzwingen der Aktualisierung

15 Klicken Sie auf **Aktualisierung**, um erneut zu versuchen, die USV-Firmware zu aktualisieren.

16 So erkennen Sie den Aktualisierungsstatus:

- Bei erfolgreicher Aktualisierung der USV-Firmware wird eine entsprechende Meldung angezeigt (siehe Abbildung 19 auf Seite 28).
- Schlägt der erneute Aktualisierungsversuch der USV-Firmware fehl, wenden Sie sich an den Support für Dell-Benutzer unter www.support.dell.com.